

CHODÍTKO



Gemino 30

Gemino 30 M

Gemino 30 S

Gemino 30 Comfort

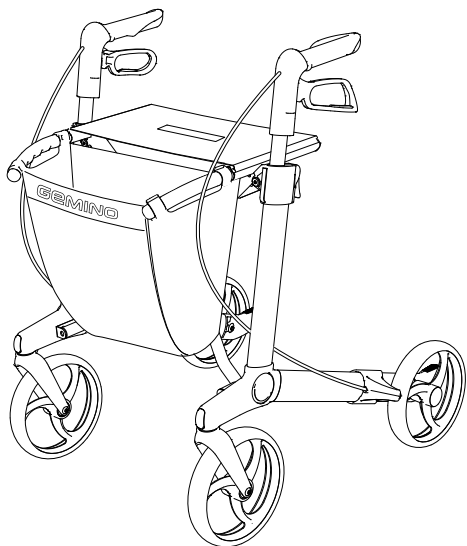
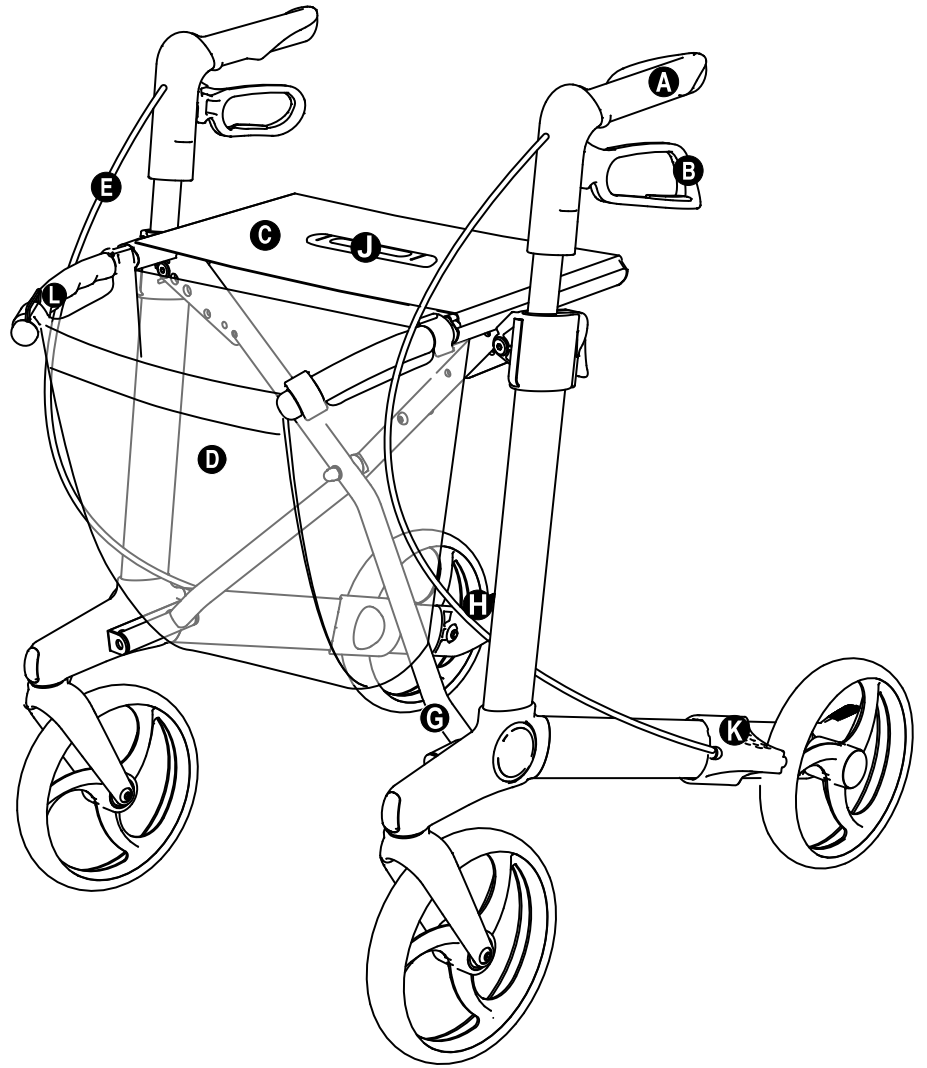
Gemino 30 M Comfort

Návod na použitie

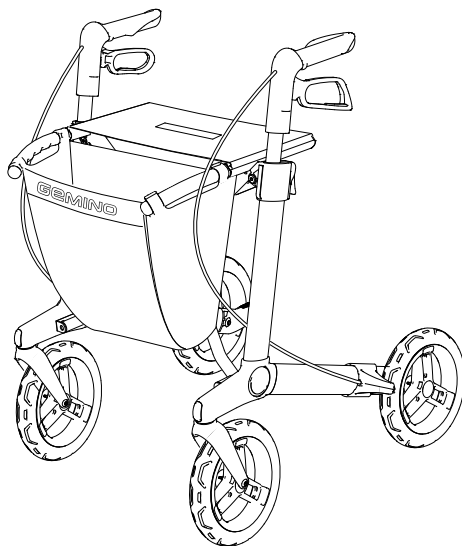
GEMINO

SK

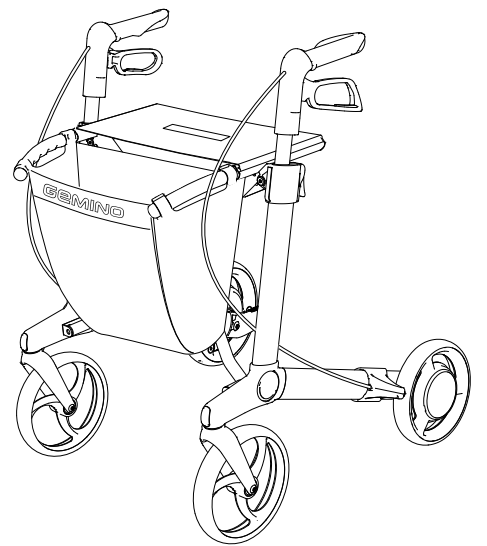
- A** Tlačná rukoväť
- B** Brzdová páka
- C** Sedadlo
- D** Košík
- E** Kábel brzdy
- F** Bočný rám
- G** Pánt
- H** Sklopný panel
- I** Úchyt na nastavenie výšky
- J** Popruh na skladanie chodítka
- K** Brzdový blokátor s bočným defektorom
- L** Zdvíhacia rukoväť a držiak na košík



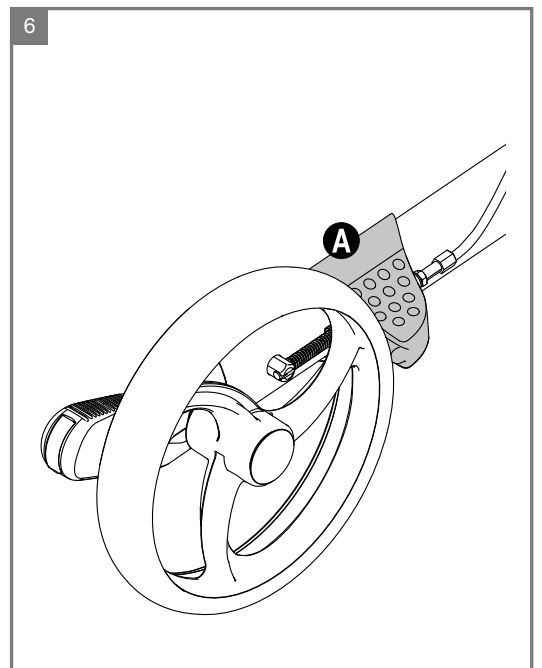
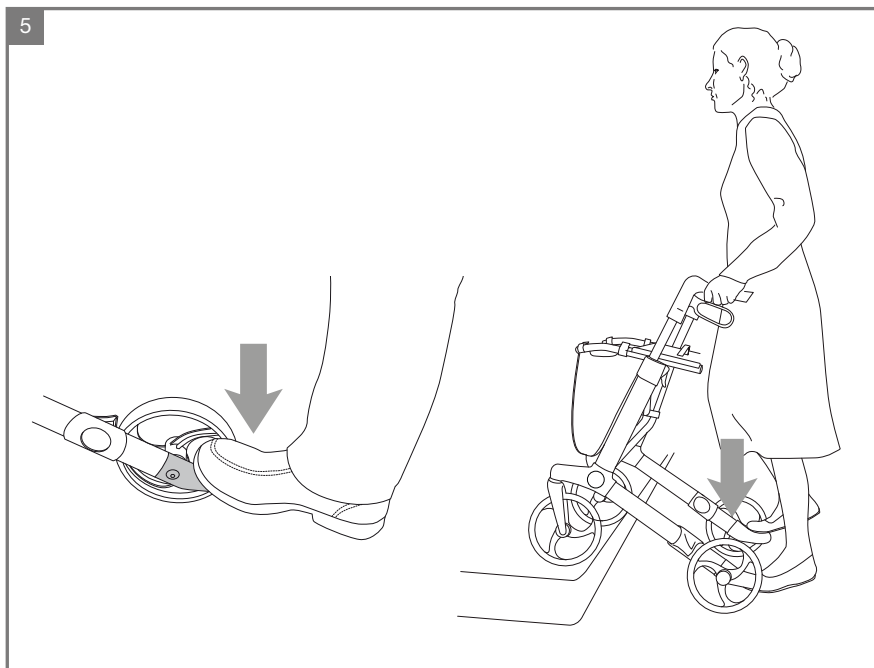
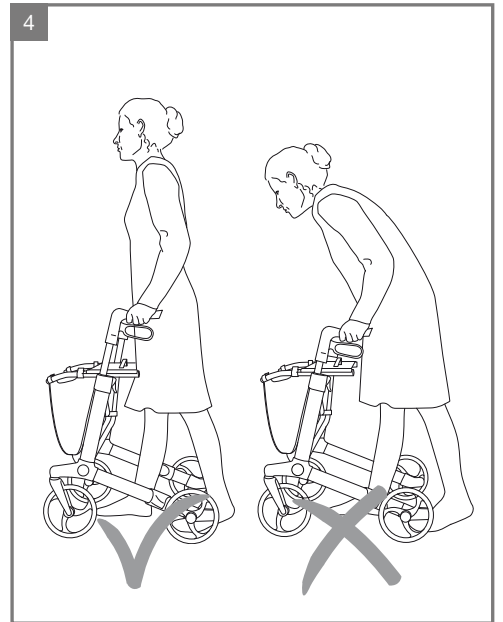
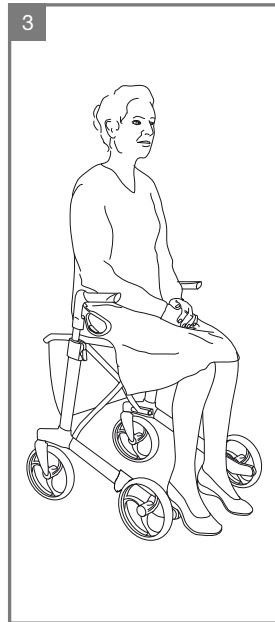
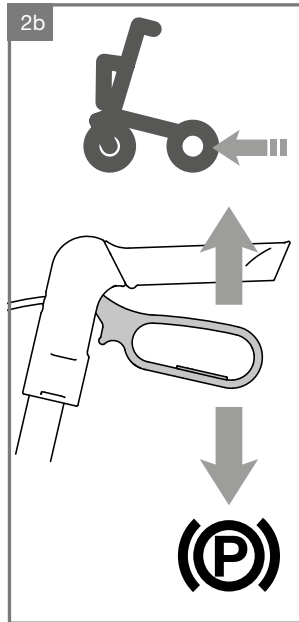
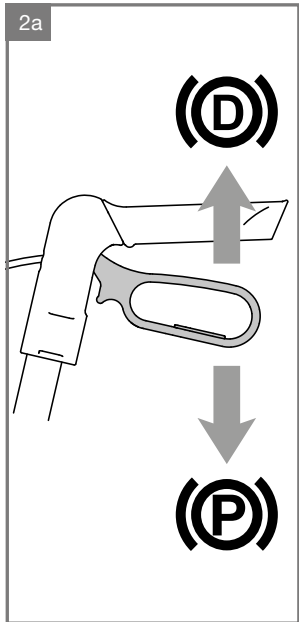
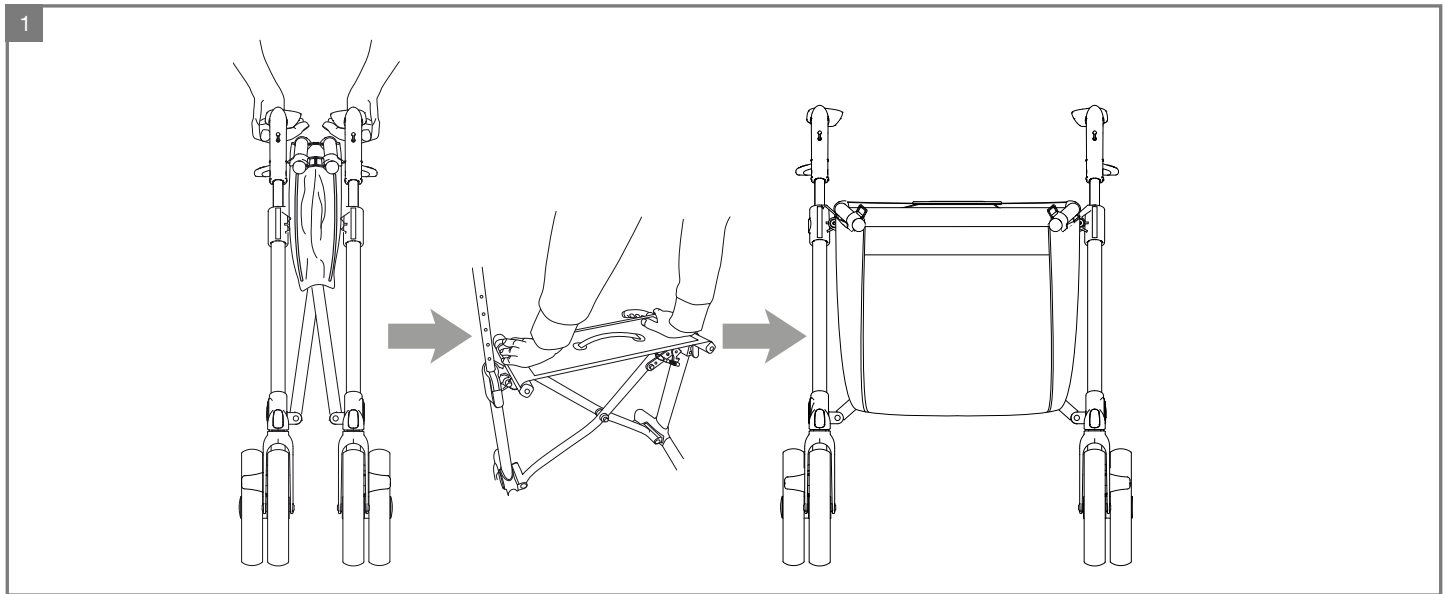
GEMINO 30

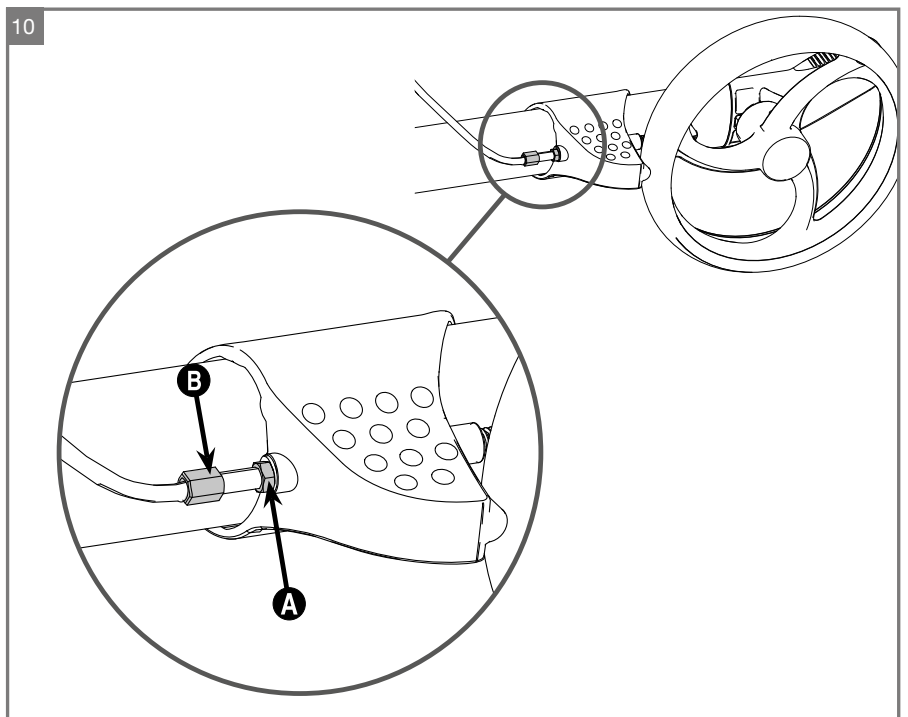
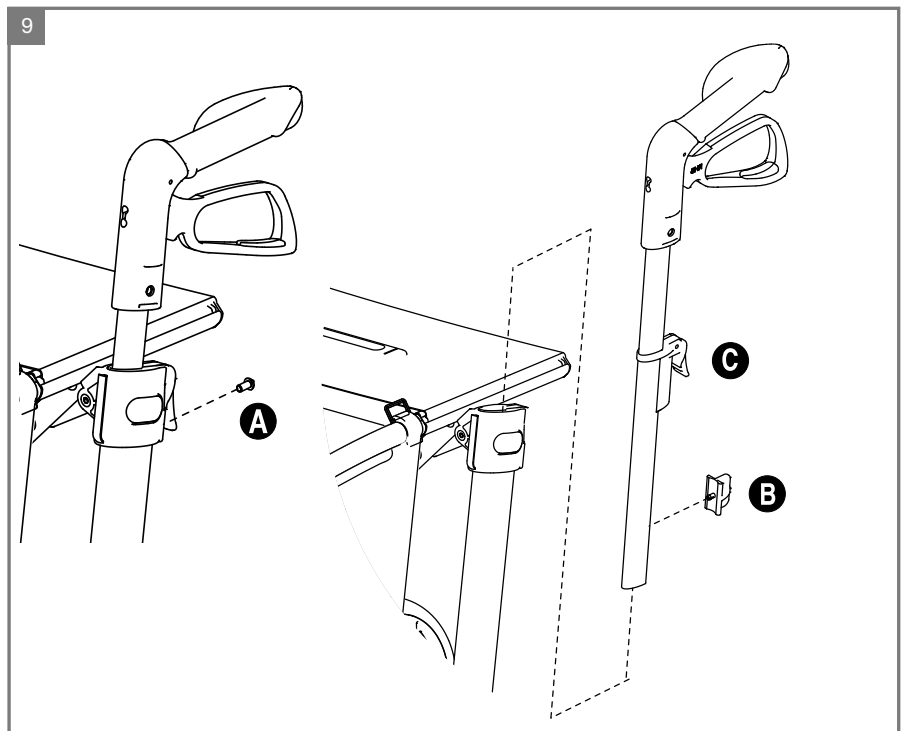
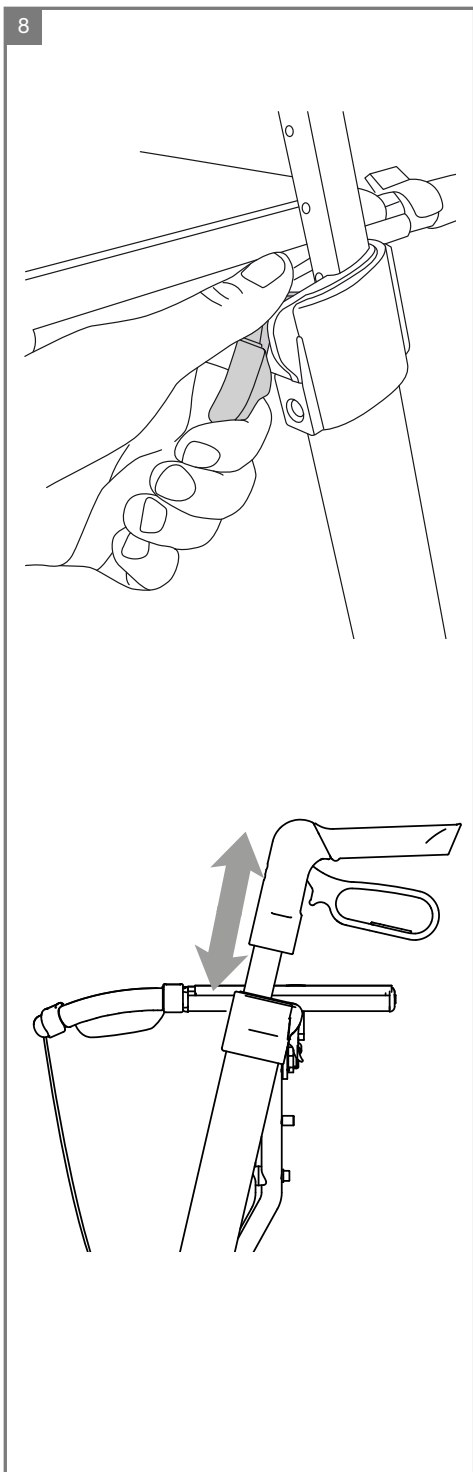
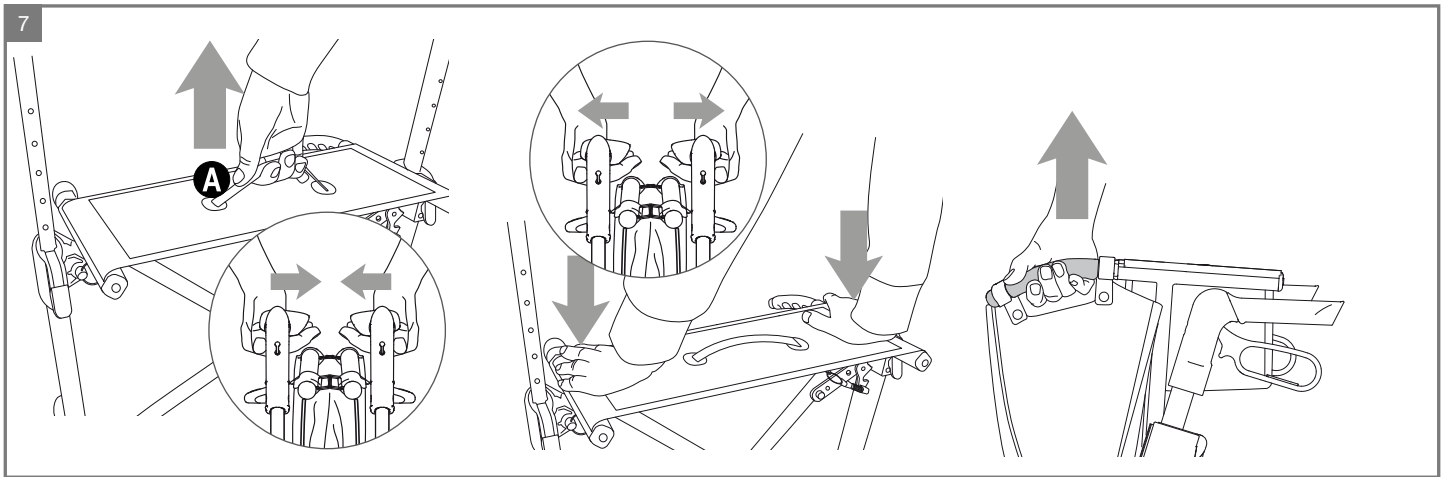


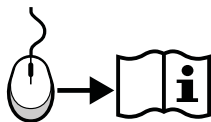
GEMINO 30 comfort



GEMINO 30 SpeedControl







Slovensky 07

Označenie



Celková výška
XX cm



Dátum výroby



Pre vonkajšie aj vnútorné použitie I



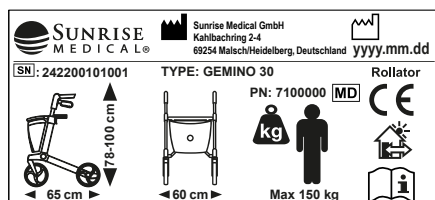
Celková dĺžka
XX cm



Užívateľská príručka



Výrobné číslo



Celková šírka
XX cm



CE-značka



Zdravotnícka pomôcka

GEMINO



Maximálna hmotnosť
užívateľa
Max xxxx kg

Obsah

Postup opätovného použitia	7
Po obdržaní chodítka Gemino	8
Použitie chodítka	8
Nastavenie chodítka	8
Bezpečnosť	9
Údržba	9
Technické údaje	10
Záruka	10

Gratulujeme k výberu vášho nového chodítka

Kvalita a funkčnosť sú kľúčové slová pre všetky produkty Sunrise Medical.

Radi od vás dostaneme spätnú väzbu o vašich skúsenostiach s používaním tohto chodítka. Týmto spôsobom môžeme vytvoriť ešte lepší produkt.

Pre vašu vlastnú bezpečnosť a aby ste získali najväčší úžitok z funkcií vášho nového chodítka, odporúčame, aby ste si tento návod na použitie pozorne prečítali predtým, ako začnete chodítko používať.

Stručne o chodítku Gemino:

Je ľahké nastaviť Gemino podľa potrieb jednotlivcov. Chodítko je vybavené stabilnými kolesami, ktoré sa ľahko krúčia a brzdami, ktoré sa ľahko používajú. Gemino je možné zložiť pre ľahšiu prepravu.

Zamýšľané použitie:

Chodítko Gemino je navrhnuté ako pomôcka na chodenie pre ľudí s obmedzeniami mobility pre použitie vo vnútornom aj vonkajšom prostredí na rovnom a pevnom povrchu. Sedadlo ponúka možnosť, aby si užívateľ odpočinul počas dlhšej prechádzky. Nie je určený na žiadny iný účel, napr. dvíhanie sa alebo prenášanie ťažkých predmetov.

Kontraindikácie:

Gemino sa nesmie používať u ľudí s veľkou nerovnováhou, falošným vnímaním, alebo u ľudí, ktorí nemajú silu stáť alebo chodiť sami napriek podpore chodítka a ľudí presahujúcim hmotnostný limit daného modelu Gemino.



Pre Gemino s kolesami SpeedControl je táto príručka platná len v kombinácii s užívateľskou príručkou Speedcontrol.

Postup opätovného použitia

Kontrolný zoznam pred opätovným použitím

Chodítko je určené na opätovné použitie.

- Skontrolujte, či brzdy fungujú správne
- V prípade potreby nastavte brzdy
- Skontrolujte, či sú brzdové páky v správnej polohe
- Vyčistite brzdové bloky
- Vyčistite brzdové pružiny
- Skontrolujte, či sú kolesá v dobrom stave a že neboli poškodené
- Vymeňte poškodené alebo opotrebované kolesá
- Skontrolujte, či fungujú všetky pohyblivé časti
- Skontrolujte a ak je to potrebné, nastavte všetky skrutkové spoje
- Skontrolujte pruženie kolesa a v prípade potreby ho vymeňte
- Uistite sa, že chodítko je čisté a hygienické

Varovanie

Obsah tejto užívateľskej príručky je určený len ako informácia. Tieto informácie môžu byť zmenené bez varovania a nesmú byť preto interpretované ako povinné zo strany Sunrise Medical. Spoločnosť Sunrise Medical nie je zodpovedná, či už právne alebo finančne, za akékoľvek chyby alebo nepresnosti, ktoré sa môžu objaviť v tomto návode. Všetky produkty, ktoré sú uvedené v tomto návode, majú registrované ochranné známky a nemôžu byť s nimi použité iné komponenty bez súhlasu Sunrise Medical.

Po obdržaní chodítka Gemino

1 Montáž

Chodítko je dodávané kompletne ako štandard. Všetko, čo musíte urobiť, je:

- Rozložte chodítko.
- Nastavte tlačné rukoväte do správnej výšky.
- Prispôbte a nastavte všetky doplnky
- Skontrolujte brzdy a v prípade potreby ich nastavte.

Obal

Odneste obaly do miesta určeného na recyklovanie odpadu. Plast a kartón použité v obale sa môžu recyklovať.

Použitie chodítka

2 Ručná brzda

Pred začatím používania chodítka vždy skontrolujte, či brzdy fungujú.

- Ak potrebujete brzdiť pri tlačení chodítka, stlačte mierne brzdovú páku, aby ste znížili rýchlosť.
- S voliteľnou reverznou brzdou **2b** musíte stlačiť brzdové rukoväte na chôdzu s chodítkom.
 - Uvoľnite brzdové rukoväte na brzdenie chodítka.
 - Brzdy sa aktivujú, keď sa uvoľnia rukoväte brzdy.
- Nepoužívajte chodítko s brzdami v uzamknutej polohe. Ak sa pokúsíte tlačiť chodítko silou, keď sú brzdy zablokované alebo čiastočne uzamknuté, bude to mať za následok poškodenie pneumatík a brzdy, čo môže spôsobiť následné zlé fungovanie brzd.
- Nepoužívajte chodítko, ak sú brzdy poškodené.

2 Parkovacia brzda

- Zatlačte brzdovú páku nadol, aby ste aktivovali parkovaciu brzdou. Budete počuť slabé kliknutie, keď sa parkovacia brzda aktivuje.
- Vytiahnite brzdovú páku nahor, aby ste uvoľnili parkovaciu brzdou.

⚠ Varovanie!

Pri zastavení alebo zaparkovaní chodítka, vždy používajte parkovaciu brzdou. Vždy používajte parkovaciu brzdou, keď budete chcieť sedieť na sedadle.

3 Sedadlo

- Uistite sa, že parkovacia brzda je zapnutá skôr, ako si sadnete.
- Vždy sedzte s chrbtom smerom k smeru jazdy.
- Ako príslušenstvo je možné zakúpiť chrbtovú opierku pre lepšiu oporu chrbta.

4 Chôdza s chodítkom

Pre najlepšiu oporu a najbezpečnejší pohyb, kráčajte s chodítkom vzpriamene v blízkosti vášho tela. Stiahnite svoj zadok. Pozerajte sa dopredu, nie pod seba.

⚠ Varovanie!

Netlačte chodítko príliš dlho pred telom. To môže viesť k pádom a nesprávnemu zaťaženiu.

Pri používaní chodítka sa neopierajte ani sa nenaťahujte nabok príliš ďaleko od tela nakoľko toto môže viesť k prevráženiu.

5 Hodnotenie prekážok, sklopny panel

Stúpte na sklopny panel, aby ste nadvihli predné kolesá chodítka, keď potrebujete prejsť cez obrubníky, prahy alebo iné prekážky.

6 Bočný deflektor/ vychýľovač

Gemino je vybavený bočným deflektorom **A**, ktorý zabráňuje zachytávaniu zadného kolesa do vyčnievajúcej prekážky, ako je rám dverí a rohy.

7 Skladanie chodítka

Chodítko sa automaticky uzamkne v úplne zloženej polohe.

- Vytiahnite **A** popruh, aby ste zložili chodítko. Keď je chodítko úplne zložené, uzamkne sa a budete počuť slabé kliknutie.

⚠ Varovanie!

Dávajte si pozor na nebezpečenstvo zachytenia prstov pri zložení a rozložení chodítka.

7 Rozkladanie chodítka

Chodítko sa automaticky uzamkne v úplne otvorenej polohe.

- Vytiahnite tlačné rukoväte.
- Stlačte bočné tyče nadol, kým počujete malé kliknutie v plne rozloženej pozícii.
- Pred použitím chodítka sa uistite, že je skladací mechanizmus uzamknutý na mieste.

7 Zdvíhanie a prenos chodítka

Zdvíhacie rukoväte sú najľahšie prístupné, keď je chodítko zložené.

- Zložte chodítko pred zdvíhaním, pretože je to najlepší spôsob, ako ho zdvihnúť a zároveň najjednoduchší kvôli vzťahu medzi hmotnosťou a zdvíhacími rukovätami.

Nastavenie chodítka

8 Výška tlačných rukoväti

Aby sa dosiahla správna poloha tlačenia a vyhli ste sa nesprávnemu zaťaženiu, musia byť tlačné rukoväte nastavené tak, aby užívateľ prechádzal vzpriamený do chodítka a nemusel sa zohnúť alebo prehnúť chrbát pri tlačení.

- Zdvihnite západku.
- Zatlačte alebo vytiahnite rukoväť na správnu výšku.
- Uvoľnite západku. Tlačná rukoväť bude teraz automaticky uzamknutá v správnej výške.

9 Pamäťová funkcia pre správnu výšku tlačnej rukoväte

Pamäťová funkcia umožňuje rýchlo nastaviť tlačnú rukoväť späť do správnej výšky, ak sa výška zmenila počas prepravy atď.

- Pred aktiváciou pamätevej funkcie musíte nastaviť správnu výšku rukoväti.
- Uvoľnite skrutku **A** pomocou 3 mm kľúča.
- Zdvihnite rukoväť..
- Otočte pamätevý blok **B** cez 90° a vytiahnite ho priamo.
- Nastavte blok do správnej výšky. Teraz nemôže byť tlačná rukoväť umiestnená vyššie ako bod, v ktorom bol pamätevý blok nastavený, ale stále ho môžete zatlačiť priamo dolu pre prepravu.
- Tesne zatvorte západku na nastavenie **C** výšky, akonáhle ste správne nastavili rukoväť.
- Utiiahnite skrutku **A**.

10 Nastavenie brzd

Brzdy by mali byť upravené tak, aby všetky kolesá brzdili rovnako. Vzdialenosť medzi brzdovým blokom a brzdou by mala byť približne 2 mm. Keď sa aplikuje parkovacia brzda, brzdový blok by nemal tlačiť do gúmy kolesa, pretože to môže poškodiť koleso.

- Uvoľnite blokovaciu **A** maticu.
- Nastavte brzdou skrutkou nastavovacej matice kábla **B** smerom dovnútra.
- Otestujte brzdy tým že budete otáčať kolesá a stlačíte brzdové páky. Kolesá by sa mali krútiť ľahko

Bezpečnosť

⚠ Varovanie!

Pred použitím chodítka vždy skontrolujte, či brzdy fungujú.

Skontrolujte, či je skladací mechanizmus uzamknutý po rozložení chodítka.

Pri zastavení alebo parkovaní vždy používajte parkovaciu brzdú.

Uistite sa, že bolo chodítka nastavené na správnu výšku, aby sa zabránilo nesprávnemu zaťaženiu a pádom. Nesmiete tlačiť chodítka príliš dlho pred telom.

Dávajte si pozor na poranenia, ktoré by mohli byť spôsobené zachytením; vyhnite sa zacviknutiu prstov medzi pohyblivými časťami chodítka. Venujte tomu špeciálnu pozornosť pri skladaní a rozkladaní chodítka.

Ak je chodítka vystavené priamemu snežnému žiareniu / chladu po dlhú dobu, potom sa povrch chodítka môže zahrievať (> 41 °C) / veľmi ochladnúť. Dávajte si pozor, keď sa dotýkate chodítka v týchto podmienkach, môžu sa vyskytnúť popáleniny alebo zmrazenie pokožky. Ľudia s hypoestéziou by mali byť zvlášť opatrní.

Užívatelia sa musia pohybovať medzi chodcami po chodníku a nie na cestách. Použite reflektory pri používaní chodítka vonku.

Nepoužívajte chodítka inak než je účel jeho použitia. Nesmie sa používať na prepravu ľudí alebo ťažkého nákladu.

Buďte opatrní, keď sú okolo vás deti. Nedovoľte, aby sa deti hrali s chodítkom

Maximálna hmotnosť užívateľa pre chodítka je:

- 150 kg Gemino 30
- 130 kg Gemino 30 M
- 125 kg Gemino 30 S

Maximálna nosnosť chodítka so SpeedControl je: 100 kg

Maximálna hmotnosť, ktorá sa dá prenášať v košíku, je 5 kg.

Chodítka by ste mali pravidelne kontrolovať, aby ste sa uistili, že všetky skrutky, matice a iné upevňovacie prvky sú bezpečne utiahnuté.

Vyhnite sa úpravám alebo zásahom do chodítka, ktoré by mohli ovplyvniť jeho bezpečnosť, ktorá je zaručená presnou konštrukciou chodítka.

Nepoužívajte chodítka, ak je poškodené alebo má poruchu.

Kontaktujte svojho predajcu kvôli oprave. Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nie je schválené spoločnosťou Sunrise Medical.

Údržba

Údržba opísaná v tejto časti môže byť vykonaná užívateľom. Ostatné údržbové práce by mal vykonávať kvalifikovaný personál alebo dodávateľ alebo servisné centrum. Informácie o opravách a servise adresujte na info@letmo.sk

Umývanie rámu

Rám by sa mal pravidelne premyť teplou mydlovou vodou. Ak je rám veľmi špinavý, môže sa použiť odmasťovacie činidlo. Rám môže byť premytý vysokotlakovou hadicou. Ak použijete túto metódu, vyhnite sa priamo striekaniu na ložiská. Po umytí alebo po použití v daždivých podmienkach dôkladne vysušte chodítka. Ak sa použije odmasťovacie činidlo, potom by sa mali pohyblivé časti premazať.

Čistenie brzd

Pravidelne čistite brzdové bloky a brzdové pružiny.

Čistenie košíka

Košík môže byť odstránený a opratý oddelene. Pranie v práčke na 60 °C, ručné pranie 40 °C alebo môže byť dezinfikovaný. Dezinfikovanie; použite schválený chemický dezinfekčný prostriedok. Nepoužívajte dezinfekciu za tepla.

Podmienky, pri ktorých by mohlo byť poškodené chodítka

Chodítka sa nemá používať pri teplotách pod -35 °C alebo nad 60 °C. V súvislosti s vlhkosťou alebo tlakom vzduchu sa neuvádzajú žiadne špecifické požiadavky. Pokiaľ ide o podmienky skladovania, neuvádzajú sa žiadne ďalšie požiadavky.

Skrutky a matice

Skrutky a matice sa môžu časom uvoľniť. Z tohto dôvodu nezabudnite skontrolovať a v prípade potreby pravidelne dotiahnite všetky skrutky a matice. Môže sa použiť zaisťovač závitov, ako je Loctite BLUE No. 243. Ak boli samouzamykacie matice odstránené, stratia niektoré z ich uzamykacej schopnosti a mali by byť vymenené.

Dezinfekcia

Dezinfekciu by mal vykonávať iba kvalifikovaný personál. Chodítka sa môže dezinfikovať pomocou dezinfekčného prostriedku obsahujúceho 70 až 80% etanolu. Nepoužívajte dezinfekčné prostriedky, ktoré obsahujú bielicidlo alebo fenoly.

Pravidelné kontroly

- Skontrolujte, či brzdy fungujú správne. Ak je to potrebné, nastavte ich.
- Skontrolujte, či sú kolesá v dobrom stave a neboli poškodené.
- Uistite sa, že chodítka je čisté a či všetky pohyblivé časti fungujú správne.
- Skontrolujte a ak je to potrebné, upravte všetky skrutkové pripojenia.

Opavy

Okrem drobných opráv ako sú nátery, výmena kolies a nastavenie brzdy musí vykonávať všetky ostatné opravy kvalifikovaný personál, váš dodávateľ alebo servisné stredisko.

Informácie o opravách a servise môžete adresovať na info@letmo.sk

Uskladnenie

Uchovávajte chodítka v stabilnej polohe. Chodítka môže byť uchovávané vo vonkajších uzavretých priestoroch.

Preprava

Pred prepravou chodítka zložte. Malo by sa zdvihnúť a preniesť pomocou zdvíhacích rukovätí.

Nikdy nezdvíhajte chodítka pomocou brzdového kábla alebo sedačkovým popruhom.

Technické údaje

Použitie materiály

Chodítka a väčšina jeho častí sa vyrábajú pomocou špeciálnej zliatiny hliníka.

Oblasť použitia

Chodítka je určené pre použitie v interiéri aj vonku na rovnom a pevnom povrchu. Bol vyvinutý pre jednotlivcov so zníženou svalovou silou, zníženou pohyblivosťou a zníženou stabilitou.

Zneškodnenie odpadu

Odpad z obalu, súčiastok chodítka alebo samotného chodítka sa môže považovať za komunálny odpad. Hlavnou zložkou chodítka je hliník, ktorý môže byť roztavený na opätovné použitie. Plastové časti a kartón použité v obale sa môžu recyklovať.

CE označenie

Tento produkt vyhovuje smernici o zdravotníckych pomôckach (EÚ) 2017/745. Na základe pravidiel klasifikácie v prílohe IX tejto smernice je výrobok zaradený do triedy I. Vyhlásenie o zhode sa uskutočnilo na základe vlastnej zodpovednosti Sunrise Medical na základe prílohy VII tejto smernice.

Oznámenie pre užívateľa a / alebo pacienta: akýkoľvek závažný incident, ktorý sa vyskytol vo vzťahu k zariadeniu, by sa mal hlásiť výrobcovi a príslušnému úradu štátu, v ktorom sa užívateľ a / alebo pacient nachádza.

B4Me osobitné úpravy

Sunrise Medical dôrazne odporúča, aby sa zabezpečilo, že váš produkt B4Me funguje podľa zamýšľaného využitia od výrobcu; mali by ste si prečítať a porozumieť informáciám tejto užívateľskej príručky dodávanej s produktom B4Me pred prvým použitím chodítka.

Sunrise Medical tiež odporúča, aby užívateľská príručka nebola zlikvidovaná po jej prečítaní, ale bezpečne uložená pre budúce použitie.

Kombinácie zdravotníckych pomôcok

Túto zdravotnícku pomôcku je možné kombinovať s jedným alebo viacerými inými zdravotníckymi pomôckami alebo inými produktmi. Informácie o možných kombináciách môžete nájsť na www.sunrisemedical.co.uk. Všetky uvedené kombinácie boli navrhnuté tak, aby spĺňali všeobecné požiadavky na bezpečnosť a výkon, časť 14.1 nariadenia o zdravotníckych pomôckach 2017/745.

Usmernenie o kombináciách, ako je montáž, nájdete na www.sunrisemedical.co.uk.

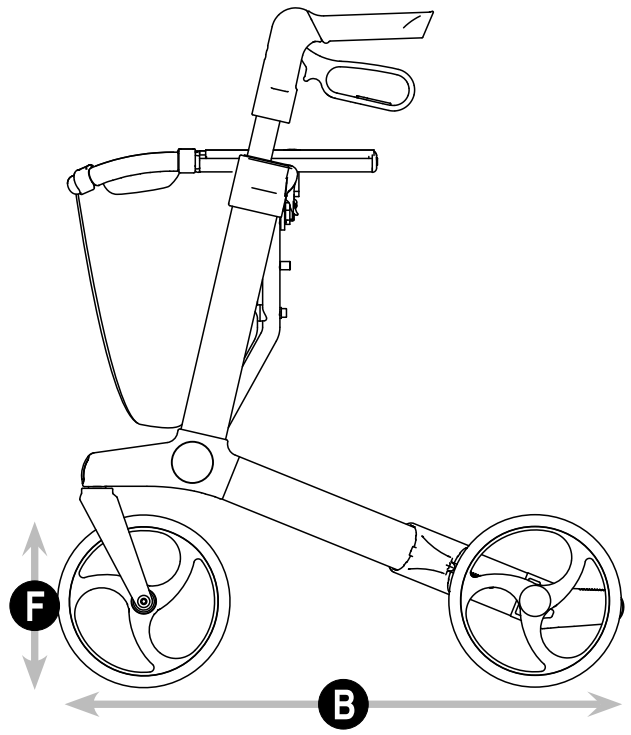
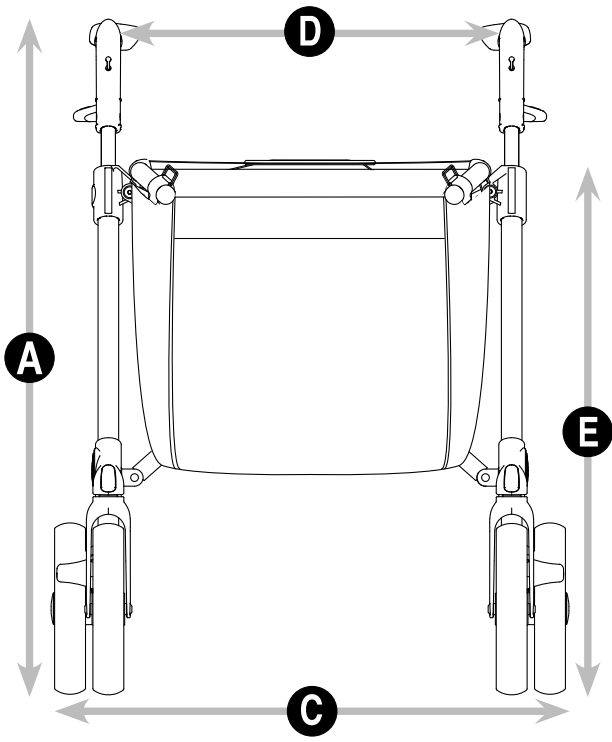
Záruka

Táto záruka nemá žiaden vplyv na vaše ostatné zákonné práva

Sunrise Medical * poskytuje záruku, ako je uvedené v záručných podmienkach, pre výrobky svojim zákazníkom pokrývajúcu nasledujúcim spôsobom.

Záručné podmienky:

1. Ak by časť alebo časti výrobku vyžadovali opravu alebo výmenu v dôsledku výroby a / alebo poškodenia materiálu do 24 mesiacov, potom uvedená časť alebo časti budú opravené alebo vymenené bezplatne. Záruka sa vzťahuje len na výrobné chyby
 2. Pre uplatnenie záruky kontaktujte zákaznícky servis Sunrise Medical s presným uvedením údajov o povahe poruchy. Ak používate výrobok mimo oblasť, ktorá spadá pod zákaznícky servis Sunrise Medical, opravy alebo výmenu bude vykonávať iný zákaznícky servis určený výrobcom, produkt musí opraviť len vyškolený predajca, technik Sunrise Medical.
 3. V prípade súčiastok, ktoré boli opravené alebo vymenené v rozsahu pôsobnosti tejto záruky, poskytujeme záruku v súlade s týmito podmienkami záruky na zostávajúcu záručnú lehotu na výrobok v súlade s bodom 1).
 4. Na originálne náhradné diely, ktoré boli namontované na náklady zákazníka, sa bude vzťahovať záruka 12 mesiacov, (po montáži), v súlade s týmito podmienkami záruky.
 5. Nároky z tejto záruky sa neuplatnia, ak sa vyžaduje oprava alebo výmena výrobku alebo časti z týchto dôvodov
 - a. Bežné opotrebovanie, ktoré zahŕňa, ale nie je obmedzené na nasledujúce časti, ktoré sú namontované; batérie, lakťové opierky, poťah, pneumatiky, brzdové čeluste, ochranné krúžky atď.
 - b. Akékoľvek preťaženie výrobku, skontrolujte štítok CE pre maximálnu hmotnosť užívateľa
 - c. Produkt alebo súčiastka nebola udržiavaná alebo servisovaná v súlade s odporúčaniami výrobcu, ako je uvedené v pokynoch užívateľa a / alebo servisných pokynoch.
 - d. Používa sa príslušenstvo, ktoré nie je špecifikované ako originálne príslušenstvo.
 - e. Výrobok alebo súčiastka, ktorá bola poškodená zlou údržbou, nehodou alebo nesprávnym použitím.
 - f. Zmeny / úpravy boli vykonané na výrobku alebo časti, ktoré sa nezhodujú so špecifikáciami výrobcu.
 - g. Opravy boli vykonané predtým, ako náš zákaznícky servis bol informovaný o okolnostiach.
 6. Táto záruka podlieha zákonu krajiny, v ktorej bol výrobok zakúpený od spoločnosti Sunrise Medical*
- * Znamená, pobočku Sunrise Medical, v ktorej bol produkt zakúpený.



Geminio 30
Geminio 30 M
Geminio 30 S

DE	SK	ES	EN	FI	FR	IT	NL	NO	SE	PT	PL	Geminio 30	Geminio 30 M	Geminio 30 S
		Altura total, del suelo a la parte superior del reposabrazos	Total height, from surface to top of pushing handles	Korkeus alustasia työntökahvojen yläosaan	Hauteur totale, du sol au sommet des poignées	Altezza totale, dal suolo alla punta delle impugnature	Hoogte vanaf de ondergrond tot de bovenkant van de duwhandgrepen	Høyde fra underlaget til toppen av kjørehandtakene	Höjd från marken till körhandtagets ovan sida	Altura total, da superfície ao topo das pedras de empurrar	Wysokość całkowita, od powierzchni do górnej części rączek do prowadzenia	cm 78 - 100	cm 69 - 88	cm 65 - 77
A	Schiebegriff-Höhe vom Boden	Altura total, del suelo a la parte superior del reposabrazos	Total height, from surface to top of pushing handles	Korkeus alustasia työntökahvojen yläosaan	Hauteur totale, du sol au sommet des poignées	Altezza totale, dal suolo alla punta delle impugnature	Hoogte vanaf de ondergrond tot de bovenkant van de duwhandgrepen	Høyde fra underlaget til toppen av kjørehandtakene	Höjd från marken till körhandtagets ovan sida	Altura total, da superfície ao topo das pedras de empurrar	Wysokość całkowita, od powierzchni do górnej części rączek do prowadzenia	cm 80-102	cm 71-90	cm 68
B	Gesamtlänge	Longitud total	Total length	Kokonaispituus	Longueur totale	Lunghezza totale	Totale lengte	Total lengde	Total längd	Comprimento total	Długość całkowita	cm 65	cm 65	cm 68
C	Gesamtbreite	Anchura total	Total width	Kokonaisleveys	Largeur totale	Larghezza totale	Totale breedte	Total breidde	Total bredd	Largura total	Szerokość całkowita	cm 60	cm 60	cm 55
D	Breite zwischen den Scheiben Griffen	Anchura entre puños	Width between pushing handles	Työntöka-hvojen etäisyys	Largeur entre les poignées	Larghezza tra le impugnature	Breedte tussen de duwhandgrepen	Bredde mellom kjørehandtakene	Avstånd mellan körhandtagen	Largura entre as pedras de empurrar	Rozstaw rączek do prowadzenia	cm 47	cm 47	cm 42
E	Sitzhöhe	Altura del asiento	Seat height	Istuinkorkeus	Hauteur du siège	Altezza del sedile	Zittinghoogte	Setehøyde	Sitthöjd	Altura do assento	Wysokość siedziska	cm 62	cm 55	cm 48
		Altura plegado	Height folded	Korkeus kokoon taitettuna	Hauteur plié	Altezza a rollator piegato	Hoogte ingeklapt	Høyde sammenfoldet	Höjd, hopfäld	Altura dobrado	Wysokość po złożeniu	cm 80	cm 76	cm 69
		Altura plegado	Height folded	Korkeus kokoon taitettuna	Hauteur plié	Altezza a rollator piegato	Hoogte ingeklapt	Høyde sammenfoldet	Höjd, hopfäld	Altura dobrado	Wysokość po złożeniu	cm 82	cm 77	cm 70
		Longitud plegado	Length folded	Pituus kokoon taitettuna	Longueur plié	Lunghezza a rollator piegato	Lengte ingeklapt	Lengde sammenfoldet	Längd, hopfäld	Comprimento dobrado	Długość po złożeniu	cm 65	cm 65	cm 68
		Altura plegado	Width folded	Leveys kokoon taitettuna	Largeur plié	Larghezza a rollator piegato	Breedte ingeklapt	Bredde sammenfoldet	Bredd, hopfäld	Largura dobrado	Szerokość po złożeniu	cm 23	cm 23	cm 23
		Ciclo de giro	Turning circle	Kääntösäde	Rayon de braquage	Raggio di manovra	Draaicirkel	Sving-diameter	Swäng-diameter	Circulo para virar	Promień skrętu	cm 84	cm 84	cm 79
F	Vorder-/Hinterräder	Ruedas delanteras/traseras	Front/rear wheels	Etupyörät /Taka pyörät	Foies avant/arrière	Ruote anteriori/posteriori	Voorwielen/achterwielen	Framhjulet/achterhjul	Framhjül/Bakhjül	Rodas dianteiras/traseiras	Kola przednie/tylne	cm 20 x 3,6	cm 20 x 3,6	cm 20 x 3,6
		Peso total (sin cesta)	Total weight	Kokonaispaino	Poids total	Peso totale	Gewicht	Total vekt	Vikt	Peso total	Waga całkowita	kg 7,4	kg 7,3	kg 6,8
		Peso máx. del usuario	Max. user weight	Käyttäjän paino	Poids max. utilisateur	Peso massimo dell'utilizzatore	Max. gebruikersgewicht	Maks. brukervekt	Max. användarvikt	Peso máximo do utilizador	Maks. waga użytkownika	kg 150	kg 130	kg 125
		Peso máx. del usuario con Speed Control	Max. user weight with Speed Control	Vaundirhallin-talaitteen käyttäjän enimmäispaino	Poids maximal de l'utilisateur pour garantir le contrôle de la vitesse	Peso max dell'utente con controllo di velocità	Maximaal gebruikersgewicht met SpeedControl	Maks brukervekt med SpeedControl	Max brukarvikt med SpeedControl	Peso máximo do utilizador com controlo de Velocidade	Maks. waga użytkownika z kołami SpeedControl	kg 100	kg 100	kg 100
		Peso máx. en cesta	Max. weight in basket	Kassin kuormitus	Poids max. dans le panier	Peso massimo nel cestino	Max. gewicht in de mand	Vekt i kurven	Maxvikt i korgen	Peso máximo no cesto	Maks. obciążenie koszyka	kg 5	kg 5	kg 5
		Altura de usuario recomendada	Recom-mended user height	Suositeitu käyttäjän pituus	Recommandé pour personnes de	Altezza consigliata dell'utilizzatore	Aanbevolen gebruikerslengte	Anbefalt bruker-høyde	Rekom-menderad för användare med en längd mellan	Altura recomendada do utilizador	Zalecany wzrost użytkownika	cm 150-200	cm 135-170	cm 125-165
		Altura de usuario recomendada	Recom-mended user height	Suositeitu käyttäjän pituus	Recommandé pour personnes de	Altezza consigliata dell'utilizzatore	Aanbevolen gebruikerslengte	Anbefalt bruker-høyde	Rekom-menderad för användare med en längd mellan	Altura recomendada do utilizador	Zalecany wzrost użytkownika	cm 150-200	cm 135-170	cm 125-165

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d, 639
00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164 Australia
Ph: +61 2 9678 6600
Email: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters 2842
Business Park Avenue Fresno, CA,
93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE NIEUWEGEIN
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 247554400
Fax : +30 (0) 247554403
www.sunrisemedical.fr

Distribútor na Slovensku:

Letmo SK, s.r.o.
Mládežnícka 8
Banská Bystrica
97404
Tel.: 0800 194 984
Email: info@letmo.sk
Web: www.letmo.sk

Výrobné číslo:

